

**Reglermontage / Assembly of the controller / Montage du régulateur / Montaje del regulador /
Montaggio del regolatore TA / UVR / ESR**

Lösen Sie die Schraube an der Gehäuseoberkante des Reglers und heben Sie den Deckel ab.
Die Regelungselektronik befindet sich im Deckel. Durch Kontaktstifte wird beim Aufstecken die Verbindung zu den Klemmen im Gehäuseunterteil wieder hergestellt.

Unscrew the screw at the top edge of the controller casing and take off the cover.

The control electronics are integrated in the cover. If you plug on the casing, the connection to the terminals at the bottom of the cover will be reconnected by contact pins.

Desserrez la vis à la lisière supérieure du régulateur et retirez le couvercle.

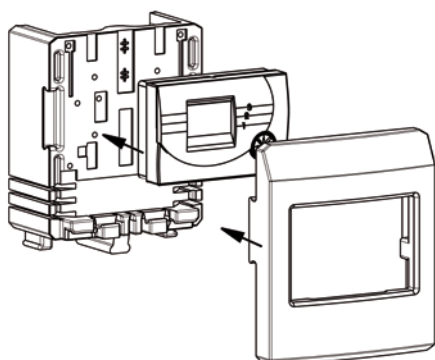
L' électronique du régulateur se retrouve dans le couvercle. Grâce à des broches de contact, la connexion avec les bornes à l'embase du boîtier est établie.

Destornille el tornillo en el borde superior de la caja del regulador y destape la tapa.

La electrónica del regulador se encuentra en la tapa. Al fijar la tapa se restablece mediante contactos machos la conexión a los bornes en el parte inferior de la caja.

Allentare la vite sul bordo superiore dell'alloggiamento del regolatore e sollevare il coperchio.

L'elettronica di regolazione si trova nel coperchio. Al momento dell'inserimento, il collegamento con i morsetti della parte inferiore dell'alloggiamento viene ripristinato grazie a spine di collegamento.



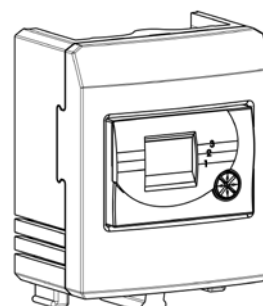
Montieren Sie die Gehäusewanne (Regelungssockel) mit den beigelegten Schrauben M4 mit Unterlegscheibe und Muttern am Aufsatz (mit den Kabeldurchführungen nach unten) und richten Sie den Regler ein.

Use the delivered screws M4 with washer and nuts to mount the casing pan (controller socket) on the upper part (cable outlets downwards) and adjust the controller.

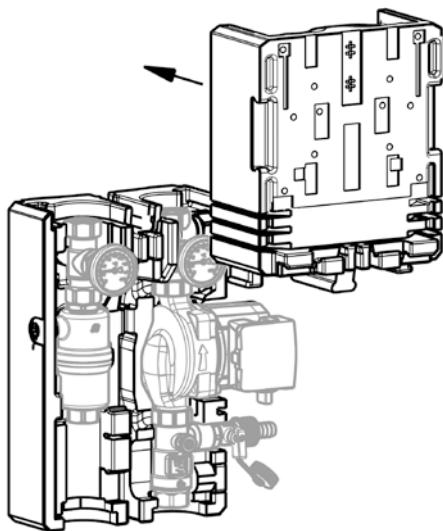
Montez le bac de la boîte (culot du régulateur) avec les vis M4 et les écrous avec rondelles à l'épaulement (conduite de câbles = vers le bas) et ajustez le régulateur.

Monte la caja (casquillo del regulador) en el elemento sobrepuesto (traspaso de cables hacia abajo) con los tornillos adjuntos M4 con la arandela y las tuercas. Ajuste el regulador.

Montare il fondo (zoccolo di regolazione) con le viti M4 in dotazione assieme alla rondella e ai dadi sull'alzata (con i passaggi dei cavi rivolti verso il basso) e mettere a punto il regolatore.



1.



2.

